

STN	Ochranné prostriedky na používanie v ľadovom hokeji Časť 4: Ochrana hlavy a tváre pre brankárov (ISO 10256-4: 2024)	STN EN ISO 10256-4 83 2140
------------	--	--

Protective equipment for use in ice hockey - Part 4: Head and face protectors for goalkeepers (ISO 10256-4:2024)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.

This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/25

Obsahuje: EN ISO 10256-4:2024, ISO 10256-4:2024

Oznámením tejto normy sa ruší

STN EN ISO 10256-4 (83 2140) z októbra 2018

140102

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2025

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 10256-4

December 2024

ICS 13.340.20; 97.220.20

Supersedes EN ISO 10256-4:2018

English Version

Protective equipment for use in ice hockey - Part 4: Head
and face protectors for goalkeepers (ISO 10256-4:2024)

Équipements de protection destinés à être utilisés en
hockey sur glace - Partie 4: Protections de tête et de
visage pour les gardiens de but (ISO 10256-4:2024)

Schutzausrüstung zum Gebrauch beim Eishockey - Teil
4: Kopf- und Gesichtsschutz für Torhüter (ISO 10256-
4:2024)

This European Standard was approved by CEN on 14 July 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 10256-4:2024 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Annex II of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment aimed to be covered.....	4

European foreword

This document (EN ISO 10256-4:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 83 "Sports and other recreational facilities and equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 158 "Head protection" the secretariat of which is held by SIS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 10256-4:2018.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 10256-4:2024 has been approved by CEN as EN ISO 10256-4:2024 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Annex II of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request "M/571/C(2020) 7924 final" to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Annex II of Regulation (EU) 2016/425.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Regulation (EU) 2016/425, compliance with the normative Clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of Annex II of Regulation (EU) 2016/425, and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex II of Regulation (EU) 2016/425

Essential Requirements of Regulation (EU) 2016/425	Clause(s)/subclause(s) of this EN	Remarks/Notes
1.1.1. Ergonomics	4.2	
1.1.2.1. Optimum level of protection	4.2	
1.2.1. Absence of inherent risks and other nuisance factors	4.2, 4.3.1	
1.2.1.1. Suitable constituent materials	4.3.1	
1.2.1.2. Satisfactory surface condition of all PPE parts in contact with the user	4.3.2.1	
1.2.1.3. Maximum permissible user impediment	4.3.2.3	
1.3.1. Adaptation of PPE to user morphology	4.2	
1.4. Manufacturer's instructions and information	7, 8	
2.1. PPE incorporating adjustment systems	4.10.1	
2.2. PPE enclosing the parts of the body to be protected		Not covered in this part
2.3. PPE for the face, eyes and respiratory system	4.8	
2.4. PPE subject to ageing	7, 8	
2.8. PPE for intervention in very dangerous situations	4.3.2.4	

Essential Requirements of Regulation (EU) 2016/425	Clause(s)/subclause(s) of this EN	Remarks/Notes
2.12 PPE bearing one or more identification or recognition marks directly or indirectly relating to health and safety	4.4, 7	
3.1.1. Impact caused by falling or ejected objects and collisions of parts of the body with an obstacle	4.7, 4.9	

WARNING 1 Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.



International Standard

ISO 10256-4

Protective equipment for use in ice hockey —

Part 4: Head and face protectors for goalkeepers

*Équipements de protection destinés à être utilisés en hockey
sur glace —*

Partie 4: Protections de tête et de visage pour les gardiens de but

**Second edition
2024-07**

ISO 10256-4:2024(en)



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2024

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents		Page
Foreword.....		v
Introduction.....		vii
1	Scope.....	1
2	Normative references.....	1
3	Terms and definitions.....	1
4	Requirements.....	2
4.1	Types of goalkeeper head and face protectors.....	2
4.2	Ergonomics.....	2
4.3	Innocuousness.....	3
	4.3.1 Materials.....	3
	4.3.2 Design.....	3
4.4	Markings and information.....	3
4.5	Protected area.....	3
	4.5.1 Protected area of the head.....	3
	4.5.2 Protected area of the face.....	3
4.6	Penetration (test blade/disk).....	4
	4.6.1 General.....	4
	4.6.2 Type D1.....	4
	4.6.3 Type D2.....	4
4.7	Puck impact resistance.....	4
	4.7.1 Contact test.....	4
	4.7.2 Toughness test.....	4
4.8	Field of vision.....	4
4.9	Shock-absorbing capacity.....	5
4.10	Retention system.....	5
	4.10.1 Straps.....	5
	4.10.2 Extensibility and strength.....	5
5	Test methods.....	5
5.1	General.....	5
	5.1.1 Tolerances.....	5
	5.1.2 Samples.....	5
	5.1.3 Conditioning.....	5
	5.1.4 Placing and adjusting goalkeeper head and face protector.....	6
5.2	Ergonomics.....	6
5.3	Innocuousness.....	6
	5.3.1 Materials.....	6
	5.3.2 Design.....	6
5.4	Markings and information.....	6
5.5	Protected area (coverage).....	6
	5.5.1 Protected area of the head.....	6
	5.5.2 Protected area of the face.....	6
5.6	Penetration.....	7
	5.6.1 Penetration test over the protected area of the head.....	7
	5.6.2 Penetration test over the protected area of the face.....	7
5.7	Puck impact resistance.....	7
5.8	Field of vision.....	7
5.9	Shock absorbing capacity.....	7
5.10	Retention system.....	7
6	Test report.....	8
7	Markings.....	8
	7.1 Head protector (used with face protector for goalkeepers).....	8
	7.2 Face protector.....	8

ISO 10256-4:2024(en)

8 **Information for users**..... 8

ISO 10256-4:2024(en)**Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 83, *Sports and other recreational facilities and equipment*, Subcommittee SC 5, *Ice hockey equipment and facilities*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 158, *Head protection*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 10256-4:2016), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

- [Clause 1](#) has been modified to clarify that the standard only refers to head and face protectors for goalkeepers;
- [Clause 3](#) has been expanded to include additional definitions;
- [Clause 4](#) and [Clause 5](#) have been revised to include types of goalkeeper head and face protectors;
- information on ergonomics ([4.2](#) and [5.2](#)), innocuousness ([4.3](#) and [5.3](#)), and markings ([4.4](#) and [5.4](#)) has been added;
- [4.7](#) and [5.7](#) have been revised to clarify puck impact resistance requirements and tests;
- [5.1.2](#) has been revised;
- in [5.1.4](#), a difference between head protector tests ([5.1.4.2](#)) and face protector tests ([5.1.4.3](#)) has been added;
- in [5.5](#), [5.6](#) and [5.7](#), test procedures have been revised;
- in [5.8](#) and [5.10](#) test procedures have been added;
- in [Clause 6](#) requirements have been clarified;
- in [Clause 7](#) requirements have been updated for head protector ([7.1](#)) and for the face protector ([7.2](#)) portions of the goalkeeper head and face protector;

ISO 10256-4:2024(en)

- [Clause 8](#) has been expanded to provide more information regarding assembly and care of the product;
- [Table 1](#) has been expanded to include the protocol and sequencing of all tests for the goalkeeper head and face protector;
- [Figure 1](#) has been modified to illustrate the overlap of the face protector portion of goalkeeper head and face protector.

A list of all parts in the ISO 10256 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

ISO 10256-4:2024(en)**Introduction**

Ice hockey is a high-speed, collision sport in which there is a risk of injury. By playing this sport, participants accept the risk of serious injury, paralysis, or death.

This document addresses the unique demands and hazards associated with the position of ice hockey goalkeeper.

Two types of goalkeeper head and face protectors are designated. Performance requirements were determined after consideration of the state of the art of head and face protective design and manufacture.

Protective equipment for use in ice hockey —

Part 4: Head and face protectors for goalkeepers

1 Scope

This document specifies performance requirements and test methods for head and face protectors for use by ice hockey goalkeepers only.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 10256-1:2024, *Protective equipment for use in ice hockey — Part 1: General requirements*

ISO 10256-2:2024, *Protective equipment for use in ice hockey — Part 2: Head protectors for skaters*

ISO 10256-3:2024, *Protective equipment for use in ice hockey — Part 3: Face and eye protectors for skaters*

CSA Z262.6-14, *Specifications for Facially Featured Headforms*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN